KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 97/95

af 17. januar 1995

om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår den minimumspris og det udligningsbeløb, der skal betales kartoffelavlere, samt til Rådets forordning (EF) nr. 1868/94 om en kvoteordning for produktionen af kartoffelstivelse

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn [1], senest ændret ved forordning (EF) nr. 1866/94 [2], særlig artikel 8,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1543/93 af 14. juni 1993 om fastsættelse for høstårene 1993/94, 1994/95 og 1995/96 af præmien til producenter af kartoffelstivelse [3], særlig artikel 3,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1868/94 af 27. juli 1994 om en kvoteordning for produktionen af kartoffelstivelse [4], særlig artikel 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EF) nr. 1868/94 blev der indført en kvoteordning for produktion af kartoffelstivelse, hvortil der kan ydes EF-støtte; sådanne kvoter skal tildeles af medlemsstaterne på grundlag af den produktion i en referenceperiode og de investeringer foretaget af de stivelsesproducerende virksomheder inden den 31. januar 1994, som ikke har givet anledning til produktion i referenceperioden; disse to kriterier er af samme betydning; det er nødvendigt at skabe mulighed for en tilsvarende tilpasning af tildelingerne for at sikre, at de ikke overstiger en medlemsstats kvote;

der bør fastsættes betingelser, som kan sikre, at kun ægte investeringer, som har givet anledning til mere end en minimal stigning i produktionen inden den 31. januar 1994, tages i betragtning af medlemsstaterne ved tildelingen af kvoter;

der bør fastsættes betingelser for at sikre, at den reserve på 110 000 tons, der er oprettet for at dække produktionen i Tyskland i produktionsåret 1996/97, kun anvendes i tilfælde, hvor produktionen er en følge af investeringer, der er uigenkaldeligt foretaget inden den 31. januar 1994, og kun efter udnyttelse af kvoter, der er blevet til rådighed som følge af stivelsesproducerende virksomheders ophør med deres aktiviteter;

det er nødvendigt at fastsætte, hvilke forhold der skal omfattes af en dyrkningskontrakt mellem en stivelsesproducerende virksomhed og en avler for at undgå, at der indgås kontrakter, som overstiger en virksomheds delkvote; sådanne virksomheder bør hindres i at acceptere leverance af kartofler, som ikke er omfattet af en dyrkningskontrakt, da dette ville bringe effektiviteten af kvoteordningen og det krav, at den i artikel 8, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1766/92 omhandlede minimumspris betales for alle kartofler bestemt til stivelsesproduktion, i fare; såfremt vejrforholdene i de områder, der er omfattet af en dyrkningskontrakt, fører til produktion af en større mængde kartofler eller af kartofler med et højere stivelsesindhold end oprindeligt fastsat, bør det dog være muligt for en stivelsesproducerende virksomhed at acceptere sådanne kartofler, forudsat at den betaler den ovenfor omhandlede minimumspris for dem;

kartofler med et stivelsesindhold på under 13 % kan ikke betragtes som kartofler beregnet til fremstilling af kartoffelstivelse som omhandlet i artikel 8 i forordning (EØF) nr. 1766/92; kartofler med et stivelsesindhold på under 13 % bør ikke accepteres af virksomhederne; såfremt vejrforholdene medfører et lavere stivelsesindhold, bør Kommissionen på en medlemsstats anmodning være i stand til at acceptere kartofler med et stivelsesindhold på mindst 12,8 %;

af klarhedshensyn bør visse af bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1543/93, der er forenelige med og nødvendige for anvendelsen af kvoteordningen, indarbejdes i nærværende forordning;

det er nødvendigt at fastsætte acceptable metoder for bestemmelse af kartoflers vægt under vand og at udarbejde en oversigt, der viser det tilsvarende stivelsesindhold og den tilsvarende støtte, der skal betales;

der bør indføres kontrolforanstaltninger for at sikre, at kun stivelse produceret i overensstemmelse med denne forordnings bestemmelser giver anledning til betaling af udligningsbeløb og af præmien;

for at beskytte avlerne af kartofler bestemt til stivelsesproduktion er det vigtigt, at den i artikel 8, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1766/92 fastsatte minimumspris betales for alle kartofler; det er derfor nødvendigt at fastsætte sanktioner i tilfælde af, at minimumsprisen ikke

(1) EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.
(2) EFT nr. L 197 af 30. 7. 1994, s. 1.
(3) EFT nr. L 154 af 25. 6. 1993, s. 4.
(4) EFT nr. L 197 af 30. 7. 1994, s. 4.

betales og for tilfælde, hvor virksomhederne acepterer kartofler, der ikke er omfattet af en dyrkningskontrakt;

det er nødvendigt med regler for at sikre, at kartoffelstivelse, der produceres ud over en virksomheds delkvote, eksporteres uden eksportrestitution som krævet i artikel 6, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1868/94; der bør anvendes sanktioner i tilfælde af, at dette ikke er tilfældet;

det er nødvendigt at fastsætte, hvad der vil ske med delkvoterne for virksomheder, der bliver sammenlagt, skifter ejer eller ophører med deres aktiviteter;

for at sætte medlemsstaten og Kommissionen i stand til at kontrollere kvoteordningens funktion må det fastsættes, hvilke oplysninger de stivelsesproducerende virksomheder skal meddele medlemsstaten og medlemsstaten Kommissionen;

da forordning (EØF) nr. 1543/93 er ophævet med virkning fra den 1. juli 1995, når kvoteordningen træder i kraft, bør Kommissionens forordning (EØF) nr. 1711/93 [1], ændret ved forordning (EF) nr. 1993/94 [2], ophæves;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Afsnit I

DEFINITIONER — KVOTEORDNINGEN

Artikel 1

I denne forordning forstås ved:

a) kvote: den i artikel 2, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1868/94 fastsatte kvote for den enkelte medlemsstat

b) delkvote: den del af kvoten, medlemsstaten tildeler en stivelsesproducerende virksomhed

c) stivelsesproducerende virksomhed:

— enhver fysisk eller juridisk person, der er etableret på den pågældende medlemsstats område, og som har modtaget den i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1543/93 omhandlede præmie i produktionsårene 1990/91, 1991/92 og 1992/93 eller i produktionsåret 1992/93

— uanset første afsnit og i det særlige tilfælde, der vedrører de i artikel 2, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 1868/94 fastsatte investeringer for Tyskland, enhver fysisk eller juridisk person, der påbegynder sin produktion i løbet af produktionsåret 1996/97 på betingelserne i artikel 3, stk. 2, i nærværende forordning

d) avler: enhver fysisk eller juridisk person eller en sammenslutning af sådanne personer, der til en stivelsesproducerende virksomhed leverer kartofler, der er produceret af vedkommende selv eller af medlemmerne i hans navn og for hans regning i henhold til en dyrkningskontrakt, der er indgået af vedkommende eller i hans navn

e) dyrkningskontrakt: enhver kontrakt indgået mellem en avler eller producentsammenslutning og en stivelsesproducerende virksomhed

f) kartofler: de i artikel 8 i forordning (EØF) nr. 1766/92 omhandlede kartofler bestemt til fremstilling af kartoffelstivelse, hvis stivelsesindhold er på mindst 13 %

g) uforarbejdet stivelse: fremstillet stivelse henhørende under KN-kode 1108 13 00, som ikke har været underkastet nogen forarbejdning

h) sammenlægning af stivelsesproducerende virksomheder: sammenslutning af to eller flere stivelsesproducerende virksomheder til én virksomhed

i) afhændelse af en stivelsesproducerende virksomhed: overdragelse eller overtagelse af formuegoderne i en virksomhed, som har fået tildelt delkvoter, til fordel for en eller flere stivelsesproducerende virksomheder

j) afhændelse af en stivelsesfabrik: overdragelse af ejendomsretten til en teknisk enhed, der omfatter alle de til fremstilling af stivelse nødvendige installationer, til en eller flere stivelsesproducerende virksomheder, som helt eller delvis overtager den overdragende virksomheds produktion

k) bortforpagtning af en fabrik: udlejning af en teknisk enhed, der omfatter alle de til fremstilling af stivelse nødvendige installationer, med henblik på drift deraf, ved en kontrakt, indgået for et tidsrum af mindst tre på hinanden følgende produktionsår med en stivelsesproducerende virksomhed, der er etableret i samme medlemsstat som den, hvor den pågældende fabrik er beliggende, såfremt den stivelsesproducerende virksomhed, der lejer nævnte fabrik, efter at lejeforholdet har fået virkning for så vidt angår hele dens produktion, kan betragtes som én enkelt stivelsesproducerende virksomhed.

Artikel 2

1. For produktionsårene 1995/96, 1996/97 og 1997/98 sker fordelingen af den kvote, der er omhandlet i artikel 2, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1868/94, inden den 8. marts 1995 mellem de stivelsesproducerende virksomheder i producentmedlemsstaten. Fordelingen sker:

— under hensyntagen til hver enkelt stivelsesproducerende virksomheds gennemsnitlige produktion af kartoffelstivelse i produktionsårene 1990/91, 1991/92 og 1992/93, for hvilke den i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1543/93 omhandlede præmie er blevet udbetalt, eller

[1] EFT nr. L 159 af 1. 7. 1993, s. 84.
[2] EFT nr. L 200 af 3. 8. 1994, s. 13.

— under hensyntagen til hver enkelt stivelsesproducerende virksomheds produktion af kartoffelstivelse i produktionsåret 1992/93, for hvilken denne præmie er blevet udbetalt

og om fornødent under hensyntagen til den nye kapacitet som følge af de investeringer, der er konstateret i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 3.

2. Summen af de i henhold til stk. 1 fastslåede mængder justeres i givet fald proportionalt med kvoten.

3. Når artikel 6, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1868/94 finder anvendelse, tilpasses de tildelte delkvoter tilsvarende i begyndelsen af det produktionsår, der følger efter overskridelsen.

Artikel 3

1. Medlemsstaten skal på følgende betingelser tage hensyn til de investeringer, der faktisk er foretaget inden den 31. januar 1994, og som ikke har givet anledning til stivelsesproduktion i den referenceperiode, der er valgt af denne medlemsstat:

a) den investeringsplan, som lå til grund for den nye produktionskapacitet, der skal udvikles, skal forelægges for den kompetente myndighed

b) nævnte plan skal evaluere den nye produktionskapacitet, der forventes at følge af de planlagte investeringer

c) der skal kun tages hensyn til de planer, der tog sigte på en forøgelse med mindst 5 % af den oprindelige produktionskapacitet, udtrykt enten som daglig kapacitet eller som ekstra arbejdsdage i forhold til den sædvanlige periode for stivelsesfremstilling

d) der skal kun tages hensyn til de investeringer, der faktisk er foretaget inden den 31. januar 1994 i henhold til den forelagte plan, og som omfatter mindst 10 % af de samlede omkostninger, der er fastsat for denne, i det omfang svarende til det faktiske beløb

e) enhver stivelsesproducerende virksomhed, der er omfattet af bestemmelserne i dette stykke, skal senest den 8. februar 1995 forlægge en detaljeret ansøgning for medlemsstatens kompetente myndighed, ledsaget af alle foreliggende bevismidler.

2. For produktionsåret 1996/97 kan Tyskland udnytte reserven på op til 110 000 tons, når:

a) landets oprindelige kvote fordeles fuldt ud i overensstemmelse med artikel 2 senest den 8. marts 1995

b) de delkvoter, der bliver disponible efter den 8. marts 1995 som følge af ophør med aktivitet, genanvendes fuldt ud inden den 31. marts 1996 i overensstemmelse med den i artikel 17 fastsatte fordeling

c) udnyttelsen af reserven kun vedrører investeringer, som der er indgået uigenkaldelig forpligtelse for inden 31. januar 1994, og som opfylder betingelserne i stk. 1 med undtagelse af litra d)

d) Tyskland fastsætter gennemførelsesbestemmelserne til dette stykke og straks fremsender dem til Kommissionen, inden reserven udnyttes.

For produktionsåret 1997/98 giver kun den produktion, der rent faktisk har fundet sted i 1996/97, uden at maksimumsgrænsen på 110 000 tons overskrides, ret til en supplerende delkvote.

Afsnit II

PRIS- OG PRÆMIEORDNING

Artikel 4

1. Der indgås en dyrkningskontrakt for hvert produktionsår. Denne kontrakt skal forsynes med et identifikationsnummer og mindst indeholde følgende oplysninger:

— avlerens eller producentsammenslutningens navn og adresse

— den stivelsesproducerende virksomheds navn og adresse

— de dyrkede arealer i ha og ar

— angivelse af den mængde kartofler i tons, der forventes høstet på disse arealer og leveret til den stivelsesproducerende virksomhed

— angivelse af kartoflernes stivelsesindhold på grundlag af det gennemsnitlige stivelsesindhold i de kartofler, avleren har leveret til den stivelsesproducerende virksomhed i de tre sidste produktionsår eller, såfremt denne oplysning ikke foreligger, på grundlag af gennemsnitsindholdet i produktionsområdet

— den stivelsesproducerende virksomheds forpligtelse til at betale avleren den i artikel 8, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1766/92 omhandlede minimumspris.

2. Hver stivelsesproducerende virksomhed skal senest den 31. maj forud for det pågældende produktionsår til den kompetente myndighed fremsende en sammenfattende fortegnelse over kontrakterne, idet der for hver kontrakt foruden identifikationsnummeret oplyses om avlerens navn og den mængde, der er indgået kontrakt for, udtrykt som stivelsesækvivalent.

3. Summen udtrykt som stivelsesækvivalent af de mængder, der er fastsat i dyrkningskontrakterne, må ikke overstige den delkvote, der er fastsat for den pågældende stivelsesproducerende virksomhed.

4. Når den mængde, der faktisk er avlet i henhold til dyrkningskontrakten, udtrykt som stivelsesækvivalent, overstiger den mængde, der er fastsat i kontrakten, kan denne mængde efter den stivelsesproducerende virksomheds valg leveres på betingelse af, at den i artikel 8, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1766/92 fastsatte minimumspris betales for denne mængde.

5. Det er forbudt for en stivelsesproducerende virksomhed at modtage kartofler, der ikke er omfattet af en dyrkningskontrakt.

Artikel 5

Modtagelse af de til de stivelsesproducerende virksomheder leverede kartofler finder sted på de stivelsesproducerende virksomheder selv eller på disses modtagesteder. De i artikel 6 og 8 beskrevne foranstaltninger gennemføres på leveringstidspunktet under opsyn af en af medlemsstaten godkendt kontrollør.

Artikel 6

1. Kartoflernes bruttovægt bestemmes, hvis anvendelsen af en af de i bilag I nævnte metoder gør denne foranstaltning nødvendig, for hver ladning på leveringstidspunktet ved sammenlignende vejning af de læssede og det tomme transportmiddel.

2. Når de leverede partier har et stivelsesindhold på under 13 %, afviser den stivelsesproducerende virksomhed de pågældende partier.

Efter begrundet anmodning fra medlemsstaten kan der dog afviges fra denne regel, navnlig som følge af vejrforholdene, indtil et stivelsesindhold på mindst 12,8 %. I dette tilfælde er den minimumspris, der skal betales, den, som gælder for et stivelsesindhold på 13 %. Kommissionen fastsætter gennemførelsesbestemmelserne til dette stykke efter proceduren i artikel 23 i forordning (EØF) nr. 1766/92.

3. Kartoflernes nettovægt konstateres efter en af de i bilag I beskrevne metoder.

Artikel 7

1. Præmien til de stivelsesproducerende virksomheder ydes for stivelse af kartofler af sund og sædvanlig handelskvalitet på grundlag af de anvendte kartoffelmængder og kartoflernes stivelsesindhold, jf. satserne i bilag II, inden for grænserne af den stivelsesmængde, der svarer til deres delkvote.

Fremkommer der ved beregning af kartoflernes stivelsesindhold ved hjælp af Reimanns eller Parows vægt en værdi, som figurerer over to eller tre linjer i anden kolonne i bilag II, gælder de værdier, der er anført i anden henholdsvis tredje linje.

2. Indeholder de leverede partier 25 % eller derover af kartofler, der kan passere gennem et sold med kvadratiske masker på 28 mm på hvert led, i det følgende benævnt mindstekartofler (»grenaille«), foretages der følgende nedsættelse af den nettovægt, som anvendes ved bestemmelse af den minimumspris, den stivelsesproducerende virksomhed skal betale :

Procentdel af mindstekartofler	*Nedsættelsesprocentsats*
25 - 30 %	10 %
31 - 40 %	15 %
41 - 50 %	20 %

Indeholder partierne over 50 % mindstekartofler, handles disse partier frit, og der betales ingen præmie herfor.

Procentdelen af mindstekartofler betemmes samtidig med nettovægten.

3. Kontrollen af, at de stivelsesproducerende virksomheder ikke overskrider deres delkvote, sker på grundlag af mængden af de anvendte kartofler og disses stivelsesindhold i overensstemmelse med satserne i bilag II.

Artikel 8

Indholdet af kartoffelstivelse bestemmes på grundlag af vægten under vand af 5 050 g leverede kartofler.

Det anvendte vand skal være rent ; det må ikke indeholde nogen tilsætning, og vandtemperaturen skal ligge under 18° C.

Artikel 9

1. Der udarbejdes et modtagebevis under den stivelsesproducerende virksomheds, den godkendte kontrollørs og leverandørens fælles ansvar ; den stivelsesproducerende virksomhed udsteder en genpart til avleren og beholder originalen med henblik på eventuel forelæggelse for det organ, der skal føre kontrol med præmierne.

2. Modtagebeviset skal mindst indeholde følgende oplysninger, for så vidt disse følger af de i henhold til artikel 5 til 8 foretagne foranstaltninger :

— leveringsdato
— leveringsnummer
— dyrkningskontraktens nummer
— avlerens navn og adresse
— transportmidlets vægt ved dets ankomst til den stivelsesproducerende virksomhed eller dennes modtagested
— transportmidlets vægt efter aflæsning og udtømning af tilbagebleven jord
— leverancens bruttovægt
— fradrag, udtrykt i procent, i leverancens bruttovægt i forhold til forekomsten af fremmede bestanddele og til det under vaskningen absorberede vand
— fradrag, udtrykt i vægt, i leverancens bruttovægt i forhold til forekomsten af fremmede bestanddele
— procentdel af mindstekartofler
— leverancens samlede nettovægt (bruttovægten minus fradrag, herunder nedsættelsen for mindstekartofler)
— indhold af stivelse, udtrykt i procent eller i vægt under vand
— den enhedspris, der skal betales.

Artikel 10

Den stivelsesproducerende virksomhed udfærdiger for hver avler en betalingskupon med følgende oplysninger:

— den stivelsesproducerende virksomheds navn
— avlerens navn og adresse
— dyrkningskontraktens nummer
— modtagebevisernes dato og nummer
— hver leverances nettovægt efter eventuelle fradrag som omhandlet i artikel 9, stk. 2
— enhedspris pr. leverance
— det samlede beløb, avleren har til gode
— beløb udbetalt til avleren og tidspunktet for betalingerne
— stivelsesavlernes underskrift og stempel.

Afsnit III

UDBETALINGER — SANKTIONER

Artikel 11

1. For nedennævnte udbetalinger gælder der følgende betingelser:

a) det i artikel 8, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1766/92 fastsatte udligningsbeløb udbetales, såfremt det bevises, at enhver mængde, for hvilken der ansøges om dette udligningsbeløb, er blevet betalt til en pris frit fabrik, der ikke er mindre end prisen i artikel 8, stk. 1, i samme forordning, jf. satserne i bilag II

b) den i artikel 5 i forordning (EF) nr. 1868/94 fastsatte præmie udbetales, såfremt:

— den stivelsesproducerende virksomhed fremlægger bevis for, at den har produceret stivelsen i det pågældende produktionsår, og
— den stivelsesproducerende virksomhed beviser, at den har betalt kartoffelavlerne en pris frit fabrik, der ikke er mindre end prisen i artikel 8, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1766/92 for alle mængder kartofler avlet i Fællesskabet, der anvendes til stivelsesproduktion, og som er omfattet af de i artikel 4 omhandlede dyrkningskontrakter.

2. Den i stk. 1 omhandlede dokumentation består i fremlæggelse af den i artikel 10 foreskrevne betalingskupon samt enten avlerens bekræftelse af betalingen eller et bevis fra det pengeinstitut, som har foretaget betalingen på den stivelsesproducerende virksomheds vegne, af hvilket det fremgår, at betalingen har fundet sted.

Artikel 12

Præmien og udligningsbeløbet betales af den medlemsstat, på hvis område kartoffelstivelsen er produceret, inden fire måneder efter den dato, hvor den i artikel 11 omhandlede dokumentation er fremlagt.

Inden en måned efter betalingen meddeler medlemsstaterne Kommissionen, hvilke mængder kartoffelstivelse der er betalt præmie og udligningsbeløb for.

Artikel 13

1. Medlemsstaterne indfører en kontrolordning, for at det kan kontrolleres på stedet, om de processer, der giver ret til præmien og udligningsbeløbet, har fundet sted og desuden, at den delkvote, der er tildelt hver stivelsesproducerende virksomhed, ikke er blevet overskredet. Med henblik herpå har kontrollørerne adgang til de stivelsesproducerende virksomheders lagerregnskab og finansbogholderi og til produktions- og oplagringsstederne.

Kontrollen omfatter i hver produktionsperiode alle processerne under fremstillingen for mindst 10 % af den mængde kartofler, der er leveret til den stivelsesproducerende virksomhed.

2. Medlemsstaten giver i givet fald hver medlemsstat meddelelse om de mængder stivelse, hvormed dens delkvote er overskredet.

3. Konstaterer det kompetente organ, at den stivelsesproducerende virksomhed ikke har overholdt de i artikel 11, stk. 1, litra b), andet led, omhandlede forpligtelser, udelukkes den, bortset fra force majeure, helt eller delvis fra præmieydelse efter følgende regler:

— hvis den manglende overholdelse vedrører en stivelsesmængde på under 20 % af den samlede mængde stivelse, der er produceret af denne stivelsesproducerende virksomhed, nedsættes præmien med fem gange den konstaterede procentsats

— hvis procentsatsen er på 20 % eller derover, ydes der ingen præmie.

4. Konstateres det, at det i artikel 4, stk. 5, omhandlede forbud ikke overholdes, nedsættes den præmie, der ydes for delkvoten, efter følgende regler:

— hvis kontrollen viser, at den stivelsesproducerende virksomhed har accepteret en mængde i stivelsesækvivalenter på under 10 % af dens delkvote, nedsættes det samlede præmiebeløb, der skal betales til en stivelsesproducerende virksomhed for det pågældende produktionsår, med ti gange procentsatsen for overskridelsen

— hvis den mængde, der ikke er omfattet af dyrkningskontrakter, overskrider den i første led omhandlede grænse, ydes der ingen præmie for det pågældende produktionsår. Endvidere udelukkes den stivelsesproducerende virksomhed fra præmien for det følgende produktionsår.

5. Kontrol i henhold til denne artikel udelukker ikke anden kontrol udført af de ansvarlige myndigheder.

Artikel 14

1. Eksport som omhandlet i artikel 6 i forordning (EF) nr. 1868/94 anses for at have fundet sted, hvis:

a) det kompetente organ i den medlemsstat, på hvis område fremstillingen har fundet sted, har modtaget det i artikel 15, stk. 2, nævnte bevis, uanset fra hvilken medlemsstat stivelsen er blevet eksporteret

b) den pågældende udførselsangivelse er blevet godkendt af den medlemsstat, fra hvilken eksporten har fundet sted, inden den 1. januar efter udløbet af det produktionsår, hvor stivelsen er fremstillet

c) den pågældende stivelse har forladt Fællesskabets toldområde senest 60 dage efter den i litra b) nævnte 1. januar

c) produktet er blevet eksporteret uden restitution.

Bortset fra tilfælde af force majeure anses den pågældende mængde stivelse, der overstiger delkvoten, for at være afsat på det indre marked, hvis ikke samtlige betingelser i første afsnit er opfyldt.

2. I tilfælde af force majeure træffer det kompetente organ i den medlemsstat, på hvis område stivelsen er blevet fremstillet, de nødvendige foranstaltninger på baggrund af de omstændigheder, den pågældende har påberåbt sig.

Er stivelsen blevet eksporteret fra en anden medlemsstats område end den, hvor den er produceret, træffes disse foranstaltninger, efter at der om fornødent er indhentet udtalelse fra myndighederne i den pågældende medlemsstat.

3. I forbindelse med anvendelsen af denne forordning kan bestemmelserne i artikel 34 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3665/87 [1] ikke påberåbes.

Artikel 15

1. Som undtagelse fra artikel 12 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 891/89 [2] er sikkerhedsstillelsen for en licens lig med 23 ECU/tons.

2. Beviset for, at den pågældende stivelsesproducerende virksomhed har opfyldt de i artikel 14, stk. 1, første afsnit, fastsatte betingelser, føres over for det kompetente organ i den medlemsstat, på hvis område stivelsen er fremstillet, inden den 1. april efter udløbet af det produktionsår, hvor fremstillingen fandt sted.

3. Beviset føres ved fremlæggelse af

a) en eksportlicens udstedt til den pågældende stivelsesproducerende virksomhed af det kompetente organ i den i stk. 2 omhandlede medlemsstat; licensen skal som undtagelse fra artikel 5 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1620/93 [3] indeholde en af følgende angivelser:

— « Para exportación sin restitución, de conformidad con el artículo 6 del Reglamento (CE) nº 1868/94 »

— »Skal eksporteres uden restitution, jf. artikel 6 i forordning (EF) nr. 1868/94«

— „Ausfuhr ohne Erstattung gemäß Artikel 6 der Verordnung (EG) Nr. 1868/94"

— «Προς εξαγωγή χωρίς επιστροφή σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1868/94»

— 'For export without refund under Article 6 of Regulation No (EC) 1868/94'

— « À exporter sans restitution conformément à l'article 6 du règlement (CE) nº 1868/94 »

— « Da esportare senza restituzione a norma dell'articolo 6 del regolamento (CE) n. 1868/94 »

— „Overeenkomstig artikel 6 van Verordening (EG) nr. 1868/94 zonder restitutie uit te voeren"

— « A exportar sem restituição em conformidade com o artigo 6º do Regulamento (CE) nº 1868/94 »

— "Viedään tuetta asetuksen (EY) N:o 1868/94 6 artiklan mukaisesti"

— "För export utan exportbidrag enligt artikel 6 i förordning (EG) nr 1868/94"

b) de i artikel 30 og 31 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3719/88 [4] omhandlede dokumenter, der er nødvendige for at få sikkerheden frigivet

c) en erklæring fra den stivelsesproducerende virksomhed, hvori den attesterer, at stivelsen er fremstillet af den

d) og i det i stk. 4 nævnte tilfælde, når udlagring sker

— inden godkendelse af den i artikel 14, stk. 1, litra b), omhandlede udførselsangivelse, et yderligere bevis udstedt af de kompetente myndigheder i den medlemsstat, hvor oplagringen har fundet sted, eller

— efter godkendelse af den i artikel 14, stk. 1, litra b), omhandlede udførselsangivelse, et yderligere bevis som omhandlet i artikel 31, stk. 2, litra a), i forordning (EØF) nr. 3719/88 udstedt af toldmyndighederne i den medlemsstat, hvor oplagringen har fundet sted.

Det yderligere bevis skal i begge tilfælde bekræfte, at det pågældende produkt eller den tilsvarende substitutionsmængde som omhandlet i stk. 4 er blevet udlagret.

(1) EFT nr. L 351 af 14. 12. 1987, s. 1.
(2) EFT nr. L 94 af 7. 4. 1989, s. 13.
(3) EFT nr. L 155 af 26. 6. 1993, s. 29.
(4) EFT nr. L 331 af 2. 12. 1988, s. 1.

4. Når uforarbejdet stivelse, der er fremstillet af en stivelsesproducerende virksomhed, med henblik på eksport oplagres i en silo, på et lager eller i en beholder uden for fabrikantens virksomhed i fremstillingsmedlemsstaten eller en anden medlemsstat, hvor der også oplagres anden uforarbejdet stivelse fremstillet af andre stivelsesproducerende virksomheder eller af den pågældende stivelsesproducerende virksomhed, og der ikke er mulighed for at fastslå den fysiske identitet, skal den samlede mængde således oplagrede produkter indtil godkendelsen af den i artikel 14, stk. 1, litra b), omhandlede udførselsangivelse anbringes under administrativt tilsyn, der frembyder samme garanti som toldtilsyn, og fra tidspunktet for nævnte godkendelse anbringes under toldtilsyn.

Artikel 16

1. For de mængder, som efter artikel 14, stk. 1, andet afsnit, betragtes som afsat på det indre marked, opkræver den pågældende medlemsstat et beløb, som er lig med følgende :

— for uforarbejdet stivelse eller afledte produkter henhørende under bilaget til forordning (EØF) nr. 1620/93, det faste toldelement, der gælder pr. ton stivelse eller afledt produkt i det produktionsår, hvor stivelsen eller det afledte produkt er blevet produceret

— for forarbejdet stivelse eller ethvert afledt produkt, der ikke henhører under traktatens bilag II, men som er omfattet af anvendelsesområdet for Kommissionens forordning (EF) nr. 1222/94 [1], det faste toldelement på 277 ECU/tons, i givet fald forhøjet med den værditold, der gælder for det pågældende produkt.

2. Den pågældende medlemsstat meddeler inden den 1. maj, som følger efter den i artikel 14, stk. 1, litra b), omhandlede 1. januar, de pågældende stivelsesproducerende virksomheder det samlede beløb, der skal betales.

De pågældende stivelsesproducerende virksomheder betaler dette samlede beløb senest den 20. maj samme år.

Artikel 17

1. Ved sammenlægning eller afhændelse af stivelsesproducerende virksomheder og ved afhændelse af stivelsesfabrikker foretages følgende ændringer af de delkvoter, der er omhandlet i artikel 2, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1868/94 :

a) ved sammenlægning af stivelsesproducerende virksomheder tildeler medlemsstaten den herved opståede virksomhed en delkvote, som svarer til summen af de delkvoter, de pågældende stivelsesproducerende virksomheder havde fået tildelt før sammenlægningen

b) ved afhændelse af en stivelsesproducerende virksomhed tildeler medlemsstaten med henblik på stivelsesproduktion overtagervirksomheden den afhændede virksomheds delkvote ; hvis der er tale om flere overtagervirksomheder, sker fordelingen i forhold til de produktionsmængder, som virksomhederne hver især har overtaget

c) ved afhændelse af en stivelsesfabrik nedsætter medlemsstaten delkvoten for den stivelsesproducerende virksomhed, der overdrager ejendomsretten til fabrikken, og forhøjer delkvoten for den eller de stivelsesproducerende virksomheder, der overtager den pågældende fabrik, med den afståede mængde, i forhold til de overtagne produktionsmængder.

2. I tilfælde af indstilling under andre vilkår end de i stk. 1 omhandlede :

a) af aktiviteterne i en stivelsesproducerende virksomhed

b) af aktiviteterne i en eller flere stivelsesfabrikker under en stivelsesproducerende virksomhed

kan medlemsstaten overføre de af indstillingen berørte delkvoter til en eller flere stivelsesproducerende virksomheder.

3. I tilfælde af bortforpagtning af en fabrik, der tilhører en stivelsesproducerende virksomhed, skal medlemsstaten nedsætte delkvoten for den virksomhed, der bortforpagter fabrikken, og tildele den virksomhed, der forpagter fabrikken med henblik på stivelsesproduktion, en delkvote svarende til denne nedsættelse.

Hvis forpagtningsforholdet bringes til ophør inden udløbet af den i artikel 1, litra k), omhandlede frist, annullerer medlemsstaten den tilpasning af delkvoten, der er foretaget i henhold til bestemmelserne i første afsnit, med tilbagevirkende kraft til den dato, på hvilken forpagtningen fik virkning.

Artikel 18

De i artikel 17 omhandlede foranstaltninger får virkning, når den stivelsesproducerende virksomheds eller fabrikkens indstilling af aktiviteterne, sammenlægningen eller afhændelsen sker :

a) mellem den 1. juli og den 31. marts det følgende år for det produktionsår, der løber i denne periode

b) mellem den 1. april og den 30. juni samme år for det produktionsår, der følger efter denne periode.

Afsnit IV

MEDDELELSER

Artikel 19

1. Medlemsstaterne giver senest den 31. januar 1995 de stivelsesproducerende virksomheder meddelelse om fordelingen af den kvote, der er omhandlet i artikel 2, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1868/94, og underretter straks Kommissionen om denne meddelelse.

[1] EFT nr. L 136 af 31. 5. 1994, s. 5.

2. De stivelsesproducerende virksomheder meddeler senest den 30. april i hvert produktionsår de kompetente myndigheder følgende:

— de mængder kartofler til stivelsesfremstilling, der har været omfattet af artikel 8, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 1766/92

— de mængder stivelse, for hvilke den præmie, der er fastsat i artikel 5 i forordning (EF) nr. 1868/94, er blevet ydet.

3. Når artikel 3 eller artikel 17 finder anvendelse, stiller medlemsstaterne senest den 30. juni i hvert produktionsår alle detailoplysninger i denne forbindelse til rådighed for Kommissionen, ledsaget af bilag, der viser, at betingelserne i disse artikler er opfyldt.

Artikel 20

Hver medlemsstat fremsender senest den 30. juni i hvert produktionsår følgende meddelelser til Kommissionen:

— de mængder kartofler til stivelsesfremstilling, der har været omfattet af bestemmelserne i artikel 8, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 1766/92

— de mængder stivelse, for hvilke den præmie, der er fastsat i artikel 5 i forordning (EF) nr. 1868/94, er blevet ydet

— mængder og delkvoter for de stivelsesproducerende virksomheder, der er omfattet af anvendelsen af artikel 6, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1868/94

— de mængder, der er omhandlet i artikel 13, stk. 3 og 4, i nærværende forordning

— de mængder, der er omhandlet i artikel 16 i nærværende forordning.

Afsnit V

AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

Artikel 21

Ved omregning til national valuta af minimumsprisen, præmien og udligningsbeløbet anvendes den omregningskurs, der gælder på dagen for den stivelsesproducerende virksomheds modtagelse af kartoflerne.

Artikel 22

Forordning (EØF) nr. 1711/93 ophæves fra den 1. juli 1995.

Artikel 23

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Den anvendes fra den 1. juli 1995 med undtagelse af artikel 1, 2 og 3, som anvendes straks.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. januar 1995.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Metode A

Kartoflernes nettovægt bestemmes ved udtagelse af prøver. Prøverne udtages flere steder på transportmidlet og i tre forskellige lag, nemlig: et øvre lag, et mellemlag og et nedre lag.

Inden vejningen af det tomme transportmiddel fjernes tilbagebleven jord.

Den prøve, hvis vægt kontrolleres, må være på mindst 20 kg.

Kartoflerne vaskes, fremmede bestanddele fjernes, og kartoflerne vejes på ny.

Fra den konstaterede vægt trækkes 2 % for at tage hensyn til den under vaskningen absorberede vandmængde. Resultatet udgør det samlede fradrag, der skal foretages pr. 1 000 kg kartofler.

Metode B

Kartoflerne i et parti tilhørende én enkelt avler samles i siloer.

Kartoflerne vaskes, fremmede bestanddele fjernes, og den faktiske samlede vægt af de i siloerne anbragte kartofler bestemmes under hensyntagen til en absorberet vandmængde på 2 %.

Metode C

1. Denne metode, der tager sigte på at bestemme den faktiske kartoffelvægt, anvendes, såfremt flere partier tilhørende forskellige avlere er samlet i samme silo, forudsat at avlerne i forvejen er blevet enige om at anvende denne metode.

   Inden den faktiske vægt af de samlede partier konstateres, fastslås nettovægten af hvert parti efter metode A.

2. De i siloen anbragte kartofler bliver herefter vasket, fremmede bestanddele fjernes, og deres faktiske samlede vægt bestemmes under hensyntagen til en absorberet vandmængde på 2 %.

3. Giver vejningen af de samlede partier vaskede kartofler et andet resultat end summen af de ved metode A opnåede resultater, foretages følgende korrektion:

   Den under punkt 2 nævnte samlede vægt multipliceres successivt for hvert enkelt parti med den nettovægt, der er fremkommet ved anvendelsen af metode A. Hvert af resultaterne divideres med den samlede sum af de efter metode A bestemte nettovægte af de forskellige partier.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II

Peso bajo agua de 5 050 g de patatas (en gramos)	Tenor en fécula de patatas (en porcentaje)	Cantidad de patatas necesarias para la fabricación de 1 000 kg de fécula (en kilogramos)	Precio mínimo a percibir por los productores para 1 000 kg de patatas (en ecus)	Prima a percibir por el fabricante de fécula para 1 000 kg de patatas (en ecus)	Pago compensatorio que debe percibir el productor por 1 000 kg de patatas (en ecus)
Vægt under vand af 5 050 g kartofler (g)	Kartoflernes stivelsesindhold (vægtprocent)	Kartoffelmængde, der medgår til fremstilling af 1 000 kg stivelse (kg)	Producentens mindstepris pr. 1 000 kg kartofler (ECU)	Præmie af betale kartoffelstivelsesfabrikanten pr. 1 000 kg kartofler (ECU)	Udligningsbeløb, som producenten modtager for 1 000 kg kartofler (i ECU)
Unterwassergewicht von 5 050 g Kartoffeln (in Gramm)	Stärkegehalt der Kartoffeln (in Prozent)	Zur Erzeugung von 1 000 kg Kartoffelstärke nötige Kartoffelmenge (in Kilogramm)	Dem Erzeuger für 1 000 kg Kartoffeln zu zahlender Mindestpreis (in ECU)	Dem Stärkeerzeuger für 1 000 kg Kartoffeln zu zahlende Prämie (in ECU)	Dem Erzeuger für 1 000 kg Kartoffeln zu zahlende Ausgleichszahlung (in ECU)
Βάρος υπό το ύδωρ 5 050 g πατατών (σε γραμμάρια)	Περιεκτικότητα σε άμυλο των πατατών (%)	Ποσότητα πατατών απαραίτητη για παραγωγή 1 000 kg αμύλου (σε χιλιόγραμμα)	Ελάχιστη τιμή προς είσπραξη από τον παραγωγό για 1 000 kg πατατών (σε Ecu)	Πριμοδότηση προς πληρωμή στον παραγωγό για 1 000 kg πατατών (σε Ecu)	Εξισωτική πληρωμή που καταβάλλεται στον παραγωγό για 1 000 kg πατατών (σε Ecu)
Underwater weight of 5 050 g of potatoes (grams)	Starch content of potatoes (%)	Quantity of potatoes for the manufacture of 1 000 kg of starch (kg)	Minimum price to be paid to the potato producer per 1 000 kg of potatoes (ECU)	Premium to be paid to the starch producer per 1 000 kg of potatoes (ECU)	Compensatory payment to be paid to the producer per 1 000 kg potatoes (ECU)
Poids sous l'eau de 5 050 g de pommes de terre (en grammes)	Teneur en fécule de la pomme de terre (en pourcentage)	Quantité de pommes de terre nécessaire à la fabrication de 1 000 kg de fécule (en kilogrammes)	Prix minimal à percevoir par le producteur pour 1 000 kg de pommes de terre (en écus)	Prime à percevoir par le féculier pour 1 000 kg de pommes de terre (en écus)	Paiement compensatoire à percevoir par le producteur pour 1 000 kg de pommes de terre (en écus)
Peso sotto l'acqua di 5 050 g di patate (in grammi)	Tenore in fecola delle patate (in %)	Quantità di patate necessaria alla fabbricazione di 1 000 kg di fecola (in kg)	Prezzo minimo da percepire dal produttore per 1 000 kg di patate (in ecu)	Premio da percepire dal fabbricante di fecola per 1 000 kg di patate (in ecu)	Pagamento compensativo al produttore per 1 000 kg di patate (in ecu)
Onderwatergewicht van 5 050 g aardappelen (in g)	Zetmeelgehalte van de aardappelen (in %)	Hoeveelheid aardappelen benodigd voor de vervaardiging van 1 000 kg zetmeel (in kg)	Minimaal door de producent te ontvangen prijs per 1 000 kg aardappelen (in ecu)	Door de zetmeelproducent te ontvangen premie per 1 000 kg aardappelen (in ecu)	Aan de teler verschuldigd compensatiebedrag voor 1 000 kg aardappelen (in ecu)
Peso debaixo de água de 5 050 gr de batata (em gramas)	Teor de fécula de batata (em percentagem)	Quantidade de batata necessária ao fabrico de 1 000 kg de fécula (em quilogramas)	Preço mínimo a cobrar pelos produtores para 1 000 kg de batata (em ecus)	Subsídio a cobrar pelo produtor de fécula por 1 000 kg de batata (em ecus)	Pagamento compensatório a cobrar pelo produtor relativamente a 1 000 kg de batata (em ecus)
5 050 g perunoita vedenalainen paino (grammoina)	Perunoiden tärkkelyspitoisuus (prosentteina)	1 000 tärkkelyskilon valmistukseen tarvittava perunamäärä (kilogrammoina)	Tuottajalle 1 000 kg:sta perunoita maksettava vähimmäishinta (ecuina)	Tärkkelyksentuottajalle 1 000 kg:sta perunoita maksettava palkkio (ecuina)	Tuottajalle 1 000 kg:sta perunoita maksettava tasausmaksu (ecuina)
Vikt under vatten av 5 050 g potatis (g)	Potatisens stärkelseinnehåll (%)	Potatiskvantitet för framställning av 1 000 kg stärkelse (kg)	Minimipris att betala till potatisproducenten för 1 000 kg potatis (ecu)	Bidrag att betala till stärkelseproducenten för 1 000 kg potatis (ecu)	Kompensationsbetalning till producenten för 1 000 kg potatis (ecu)
1	2	3	4	5	6
352	13,0	6 533	26,59	2,82	11,02
353	13,1	6 509	26,69	2,83	11,06
354	13,1	6 486	26,79	2,84	11,10
355	13,2	6 463	26,88	2,85	11,14
356	13,2	6 439	26,98	2,86	11,18
357	13,3	6 416	27,08	2,87	11,22
358	13,3	6 393	27,18	2,88	11,26
359	13,4	6 369	27,28	2,89	11,30
360	13,4	6 346	27,38	2,90	11,35
361	13,5	6 322	27,48	2,92	11,39
362	13,5	6 299	27,58	2,93	11,43
363	13,6	6 276	27,68	2,94	11,47
364	13,6	6 252	27,79	2,95	11,52
365	13,7	6 229	27,89	2,96	11,56
366	13,7	6 206	27,99	2,97	11,60
367	13,8	6 182	28,10	2,98	11,65

1	2	3	4	5	6
368	13,8	6 159	28,21	2,99	11,69
369	13,9	6 136	28,31	3,00	11,73
370	13,9	6 112	28,42	3,02	11,78
371	14,0	6 089	28,53	3,03	11,82
372	14,0	6 065	28,64	3,04	11,87
373	14,1	6 047	28,73	3,05	11,91
374	14,1	6 028	28,82	3,06	11,94
375	14,2	6 005	28,93	3,07	11,99
376	14,2	5 981	29,05	3,08	12,04
377	14,3	5 963	29,13	3,09	12,07
378	14,3	5 944	29,23	3,10	12,11
379	14,4	5 921	29,34	3,11	12,16
380	14,4	5 897	29,46	3,13	12,21
381	14,5	5 879	29,55	3,13	12,25
382	14,5	5 860	29,65	3,15	12,29
383	14,6	5 841	29,74	3,16	12,33
384	14,6	5 822	29,84	3,17	12,37
385	14,7	5 799	29,96	3,18	12,42
386	14,7	5 776	30,08	3,19	12,47
387	14,8	5 757	30,18	3,20	12,51
388	14,8	5 738	30,28	3,21	12,55
389	14,9	5 720	30,37	3,22	12,59
390	14,9	5 701	30,47	3,23	12,63
391	15,0	5 682	30,58	3,24	12,67
392	15,0	5 664	30,67	3,25	12,71
393	15,1	5 626	30,88	3,28	12,80
394	15,2	5 607	30,98	3,29	12,84
395	15,2	5 589	31,08	3,30	12,88
396	15,3	5 570	31,19	3,31	12,93
397	15,3	5 551	31,30	3,32	12,97
398	15,4	5 542	31,35	3,33	12,99
399	15,4	5 533	31,40	3,33	13,01
400	15,4	5 523	31,46	3,34	13,04
401	15,5	5 486	31,67	3,36	13,12
402	15,6	5 467	31,78	3,37	13,17
403	15,6	5 449	31,88	3,38	13,21
404	15,7	5 430	31,99	3,39	13,26
405	15,7	5 411	32,11	3,41	13,31
406	15,8	5 393	32,21	3,42	13,35
407	15,8	5 374	32,33	3,43	13,40
408	15,9	5 364	32,39	3,44	13,42
409	15,9	5 355	32,44	3,44	13,45
410	15,9	5 346	32,50	3,45	13,47
411	16,0	5 327	32,61	3,46	13,52
412	16,0	5 308	32,73	3,47	13,56
413	16,1	5 280	32,90	3,49	13,64
414	16,2	5 266	32,99	3,50	13,67
415	16,2	5 252	33,08	3,51	13,71
416	16,3	5 234	33,19	3,52	13,76
417	16,3	5 215	33,31	3,53	13,81
418	16,4	5 206	33,37	3,54	13,83
419	16,4	5 196	33,44	3,55	13,86
420	16,4	5 187	33,49	3,55	13,88
421	16,5	5 150	33,73	3,58	13,98
422	16,6	5 136	33,83	3,59	14,02
423	16,6	5 121	33,93	3,60	14,06
424	16,7	5 107	34,02	3,61	14,10
425	16,7	5 093	34,11	3,62	14,14
426	16,8	5 075	34,23	3,63	14,19
427	16,8	5 056	34,36	3,65	14,24
428	16,9	5 042	34,46	3,66	14,28
429	16,9	5 028	34,55	3,67	14,32
430	17,0	5 000	34,75	3,69	14,40
431	17,1	4 986	34,84	3,70	14,44
432	17,1	4 972	34,94	3,71	14,48
433	17,2	4 963	35,01	3,71	14,51
434	17,2	4 953	35,08	3,72	14,54
435	17,2	4 944	35,14	3,73	14,56

1	2	3	4	5	6
436	17,3	4 930	35,24	3,74	14,60
437	17,3	4 916	35,34	3,75	14,65
438	17,4	4 902	35,44	3,76	14,69
439	17,4	4 888	35,54	3,77	14,73
440	17,5	4 874	35,64	3,78	14,77
441	17,5	4 860	35,75	3,79	14,81
442	17,6	4 846	35,85	3,80	14,86
443	17,6	4 832	35,95	3,81	14,90
444	17,7	4 818	36,06	3,83	14,94
445	17,7	4 804	36,16	3,84	14,99
446	17,8	4 790	36,27	3,85	15,03
447	17,8	4 776	36,38	3,86	15,08
448	17,9	4 762	36,48	3,87	15,12
449	17,9	4 748	36,59	3,88	15,16
450	18,0	4 720	36,81	3,90	15,25
451	18,1	4 706	36,92	3,92	15,30
452	18,1	4 692	37,03	3,93	15,35
453	18,2	4 685	37,08	3,93	15,37
454	18,2	4 679	37,13	3,94	15,39
455	18,2	4 673	37,18	3,94	15,41
456	18,3	4 645	37,40	3,97	15,50
457	18,4	4 631	37,51	3,98	15,55
458	18,4	4 617	37,63	3,99	15,59
459	18,5	4 607	37,71	4,00	15,63
460	18,5	4 598	37,78	4,01	15,66
461	18,6	4 584	37,90	4,02	15,71
462	18,6	4 570	38,02	4,03	15,75
463	18,7	4 561	38,09	4,04	15,79
464	18,7	4 551	38,17	4,05	15,82
465	18,7	4 542	38,25	4,06	15,85
466	18,8	4 523	38,41	4,07	15,92
467	18,9	4 509	38,53	4,09	15,97
468	18,9	4 495	38,65	4,10	16,02
469	19,0	4 481	38,77	4,11	16,07
470	19,0	4 467	38,89	4,13	16,12
471	19,1	4 458	38,97	4,13	16,15
472	19,1	4 449	39,05	4,14	16,18
473	19,2	4 437	39,15	4,15	16,23
474	19,2	4 425	39,26	4,16	16,27
475	19,3	4 414	39,36	4,18	16,31
476	19,3	4 402	39,47	4,19	16,36
477	19,4	4 390	39,57	4,20	16,40
478	19,4	4 379	39,67	4,21	16,44
479	19,5	4 367	39,78	4,22	16,49
480	19,5	4 355	39,89	4,23	16,53
481	19,6	4 343	40,00	4,24	16,58
481,6	19,6	4 337	40,06	4,25	16,60
482	19,7	4 335	40,08	4,25	16,61
483	19,7	4 332	40,10	4,25	16,62
483,2	19,7	4 332	40,10	4,25	16,62
484	19,8	4 325	40,17	4,26	16,65
484,8	19,8	4 318	40,23	4,27	16,67
485	19,9	4 317	40,24	4,27	16,68
486	19,9	4 311	40,30	4,28	16,70
486,4	19,9	4 309	40,32	4,28	16,71
487	20,0	4 305	40,36	4,28	16,72
488	20,0	4 299	40,41	4,29	16,75
489	20,1	4 294	40,46	4,29	16,77
490	20,1	4 290	40,50	4,30	16,78
491	20,2	4 287	40,52	4,30	16,79
492	20,2	4 285	40,54	4,30	16,80
493	20,3	4 283	40,56	4,30	16,81
494	20,3	4 280	40,59	4,31	16,82
495	20,4	4 278	40,61	4,31	16,83
496	20,4	4 276	40,63	4,31	16,84
497	20,5	4 273	40,66	4,31	16,85
498	20,5	4 271	40,68	4,32	16,86
499	20,6	4 266	40,72	4,32	16,88

1	2	3	4	5	6
500	20,6	4 262	40,76	4,32	16,89
501	20,7	4 259	40,79	4,33	16,91
502	20,7	4 257	40,81	4,33	16,91
503	20,8	4 255	40,83	4,33	16,92
504	20,8	4 252	40,86	4,33	16,93
505	20,9	4 248	40,90	4,34	16,95
506	20,9	4 243	40,95	4,34	16,97
507	21,0	4 238	40,99	4,35	16,99
508	21,0	4 234	41,03	4,35	17,01
509	21,1	4 229	41,08	4,36	17,03
509,9	21,1	4 224	41,13	4,36	17,05
510	21,1	4 224	41,13	4,36	17,05
511	21,2	4 219	41,18	4,37	17,07
511,8	21,2	4 215	41,22	4,37	17,08
512	21,3	4 214	41,23	4,37	17,09
513	21,3	4 209	41,28	4,38	17,11
513,7	21,3	4 206	41,31	4,38	17,12
514	21,4	4 204	41,32	4,38	17,13
515	21,4	4 199	41,37	4,39	17,15
515,6	21,4	4 196	41,40	4,39	17,16
516	21,5	4 194	41,42	4,39	17,17
517	21,5	4 189	41,47	4,40	17,19
517,5	21,5	4 187	41,49	4,40	17,20
518	21,6	4 184	41,52	4,40	17,21
519	21,6	4 180	41,56	4,41	17,22
519,4	21,6	4 178	41,58	4,41	17,23
520	21,7	4 175	41,61	4,41	17,25
521	21,7	4 170	41,66	4,42	17,27
521,3	21,7	4 168	41,68	4,42	17,27
522	21,8	4 165	41,71	4,42	17,29
523	21,8	4 160	41,76	4,43	17,31
523,2	21,8	4 159	41,77	4,43	17,31
524	21,9	4 155	41,81	4,44	17,33
525	21,9	4 150	41,86	4,44	17,35
525,1	21,9	4 150	41,86	4,44	17,35
526	22,0	4 145	41,91	4,45	17,37
527	22,0	4 140	41,96	4,45	17,39
528	22,1	4 135	42,01	4,46	17,41
528,8	22,1	4 131	42,06	4,46	17,43
529	22,2	4 130	42,07	4,46	17,43
530	22,2	4 125	42,12	4,47	17,45
530,6	22,2	4 122	42,15	4,47	17,47
531	22,3	4 119	42,18	4,47	17,48
532	22,3	4 114	42,23	4,48	17,50
532,4	22,3	4 112	42,25	4,48	17,51
533	22,4	4 111	42,26	4,48	17,51
534	22,4	4 108	42,29	4,49	17,53
534,2	22,4	4 108	42,29	4,49	17,53
535	22,5	4 103	42,34	4,49	17,55
536	22,5	4 098	42,39	4,50	17,57
537	22,6	4 093	42,45	4,50	17,59
537,8	22,6	4 089	42,49	4,51	17,61
538	22,7	4 088	42,50	4,51	17,61
539	22,7	4 083	42,55	4,51	17,63
539,6	22,7	4 080	42,58	4,52	17,65
540	22,8	4 078	42,60	4,52	17,66
541	22,8	4 076	42,62	4,52	17,66
541,4	22,8	4 075	42,63	4,52	17,67
542	22,9	4 072	42,66	4,53	17,68
543	22,9	4 066	42,73	4,53	17,71
543,2	22,9	4 066	42,73	4,53	17,71
544	23,0	4 061	42,78	4,54	17,73
545 et plus	23,0	4 056	42,83	4,54	17,75